

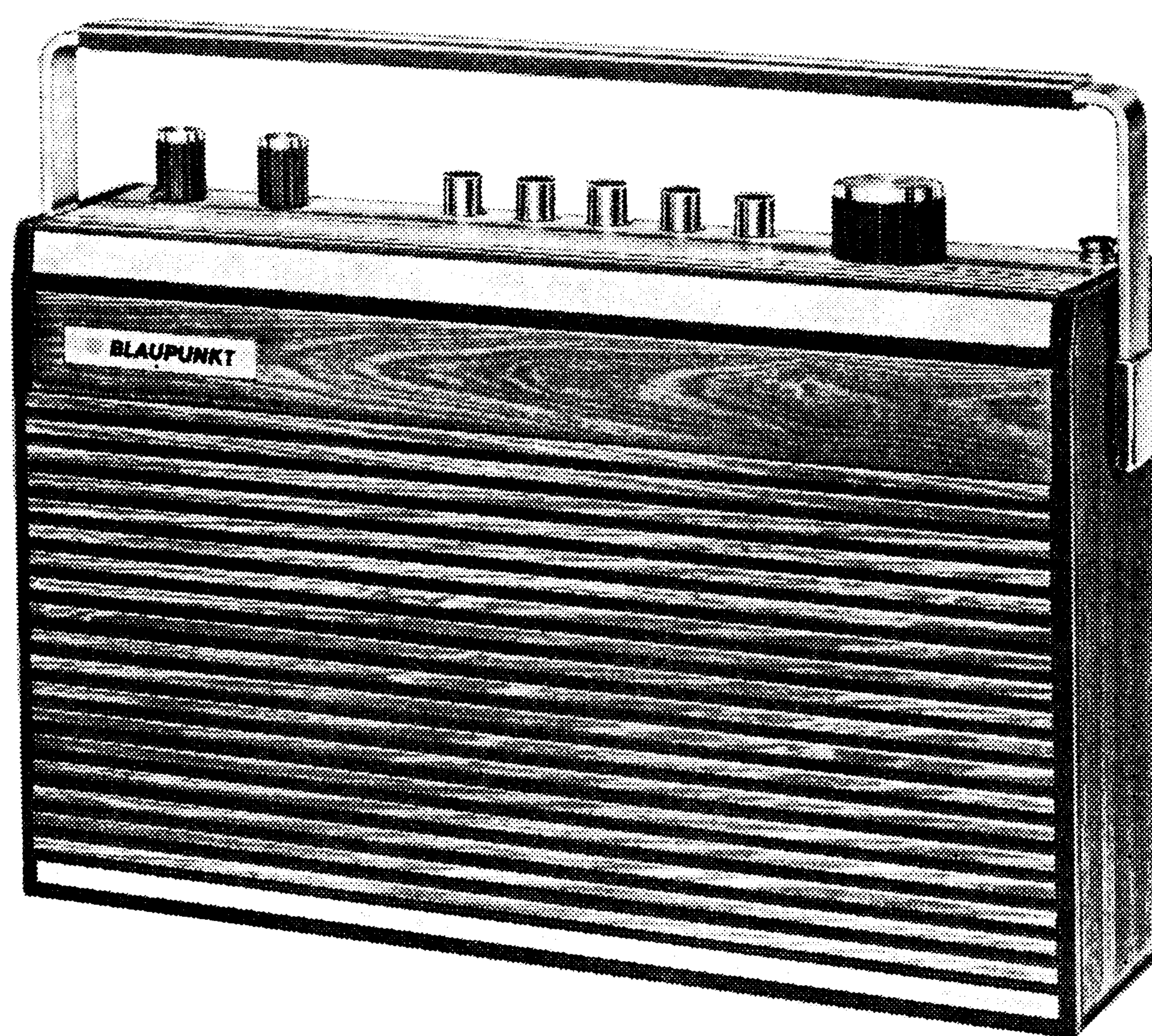
BLAUPUNKT KOFFERRADIO

BOSCH Gruppe

Kundendienstschrift · Service Manual

Safari

7 651 490



Inhaltsverzeichnis

1. Ersatzteilliste, elektr. und mech. Teile, Bildbeilage	Seite 2– 3
2. Ersatzteilliste, Kondensatoren und Widerstände	Seite 4– 5
3. Abgleichtabelle, Lage der Abgleichpunkte HF-/ZF-/NF-Platte	Seite 6
4. Lage der Abgleichpunkte UKW-Platte, Bedruckte Platten	Seite 7– 8
5. Schaltbild	Seite 9–10
6. Technische Hinweise, Seilzug	Seite 11–12

Table of Contents

1. Spare parts list, electrical and mechanical parts, illustrations	page 2– 3
2. Spare parts list, capacitors and resistors	page 4– 5
3. Alignment table, position of alignment points RF/IF/AF board	page 6
4. Position of alignment points FM board, printed circuit boards	page 7– 8
5. Schematic	page 9–10
6. Technical instructions, drive cable	page 11–12

		Wellenbereiche:				Wavebands:	
	UKW	87 - 104 MHz =	3,43 - 2,78 m	FM	87 - 104 MHz =	3.43 - 2.78 m	
	KW	5,98 - 6,25 MHz =	50,20 - 48 m	SW	5.98 - 6.25 MHz =	50.20 - 48 m	
	MW	510 - 1620 kHz =	584 - 182 m	MW	510 - 1620 kHz =	584 - 182 m	
	LW	150 - 260 kHz =	2065 - 1150 m	LW	150 - 260 kHz =	2065 - 1150 m	
Bereich Waveband	Meßsender Sign. Generator	MHz	Skalenzeiger Pointer	Abgleichelemente Trimming points		HF-Empfindlichkeiten bezogen bei AM auf 50 mW Ausgangsleistung; UKW auf 1 V Ratiospannung RF sensitivity on AM for 50 mW output; FM for 1 V ratio voltage	
	über Spannungsteiler via voltage divider					ab Basis / from base T 3 über Spannungsteiler via voltage divider = 20 : 1	
M (ZF / IF)	ab / from Basis / base T 3	0,46	1600	L 21, L 20, L 19, L 18, L 17 auf Maximum / to maximum		ca./approx. 25 μ V	
				Oszillator Oscillator	Vorkreis Pre. circuit		
M	2) Antenne / antenna	0,56		L 16	L 13	50 μ V/m	Antennenspule auf max. verschieben Slide antenna coil to max.
		0,15		C 30	C 21	40 μ V/m	
L		0,145		C 31	-	160 μ V/m	
		0,165		-	L 14		
K	über/via 10 pF ab / from antenna	6,075		L 15	L 11 L 12	4 μ V	L 11 mit 33 k Ω bedämpfen Attenuate L 11 with 33 k Ω
						über Spannungsteiler via voltage divider = 10 : 1	
U (ZF / IF)	Antenne / antenna	10,7	104	L 9, L 10, L 8, L 7, L 6, L 5, L 4, L 3 auf max. Ratiospannung to max. ratio voltage 1) R 37 auf/to min. outputmeter		ab Emitter / from emitter T 2 ca./approx. 70 μ V	
	über 60 Ω -Kabel via 60 Ω cable			Oszillator Oscillator	Zwischenkreis Int. circuit	ab Antennenanschluß from antenna connection	
U	Antenne / antenna	90	90	L 2	L 1	ca./approx. 1 μ V	
		100	100	C 11	C 4		

1) Ein AM-Signal, 400 Hz, 30 % moduliert, soll eine Ratiospannung von 1,0 V erzeugen. Dann mit R 37 ein Spannungsminimum am Outputmeter einstellen.

2) Koppelspule, ca. 20 Windungen, 6 cm Durchmesser, an das Meßsenderkabel anschließen und in die Nähe des Ferritstabes bringen. Abgleich nach Abgleichtabelle.

1) An AM signal, 400 Hz, 30 % modulated, must produce a ratio voltage of 1.0 V. Adjust a voltage minimum at the outputmeter by means of R 37.

2) Connect coupling coil, approx. 20 wdgs., 2.36" ϕ to cable of signal generator and approach the coil to ferrite antenna. Align according to alignment table.

Lage der Abgleichpunkte HF-/ZF-/NF-Platte / Position of Alignment Points RF/IF/AF Board

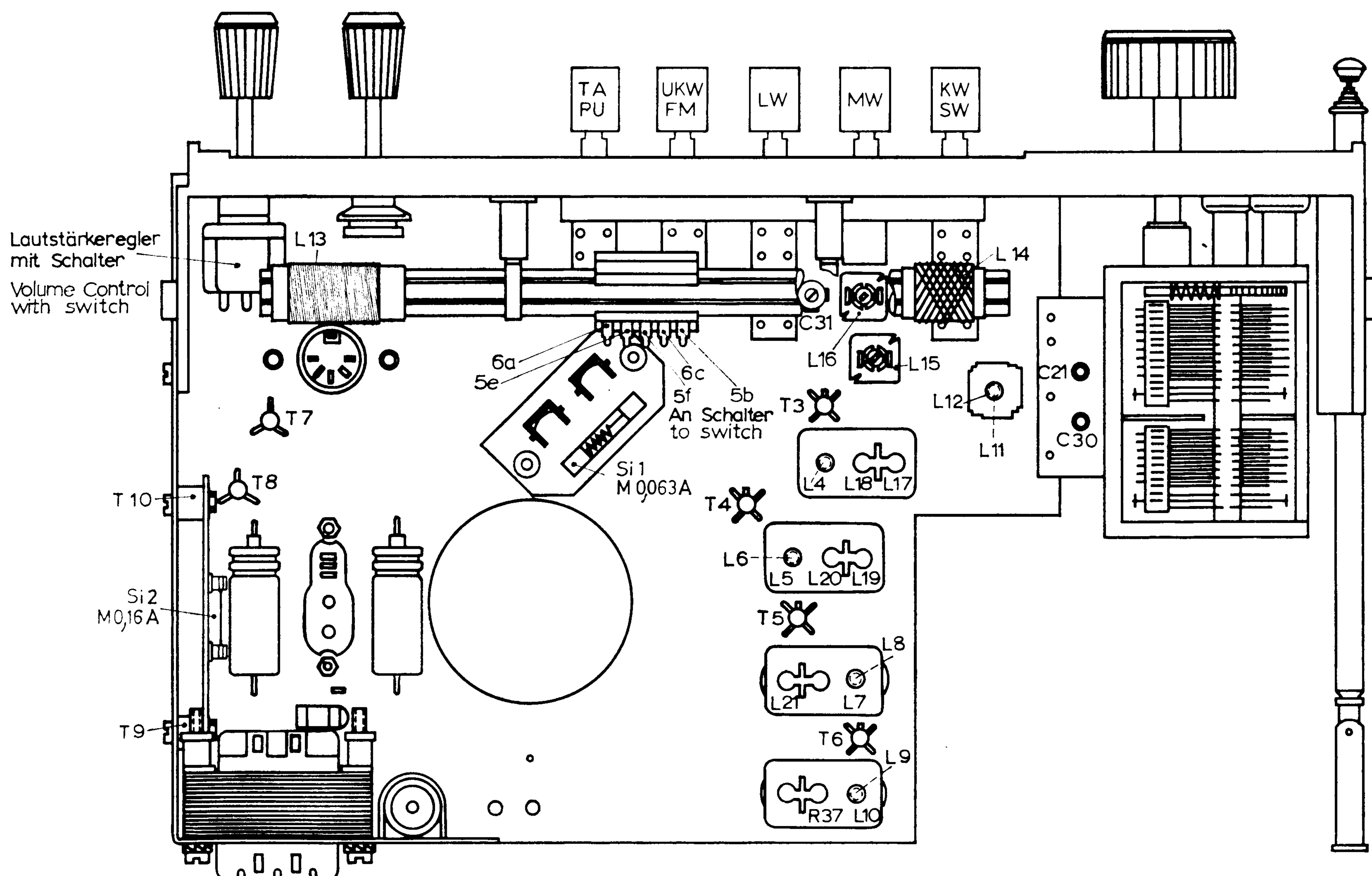


Fig. 3

Zur Teleskopantenne
to telescopic antenna

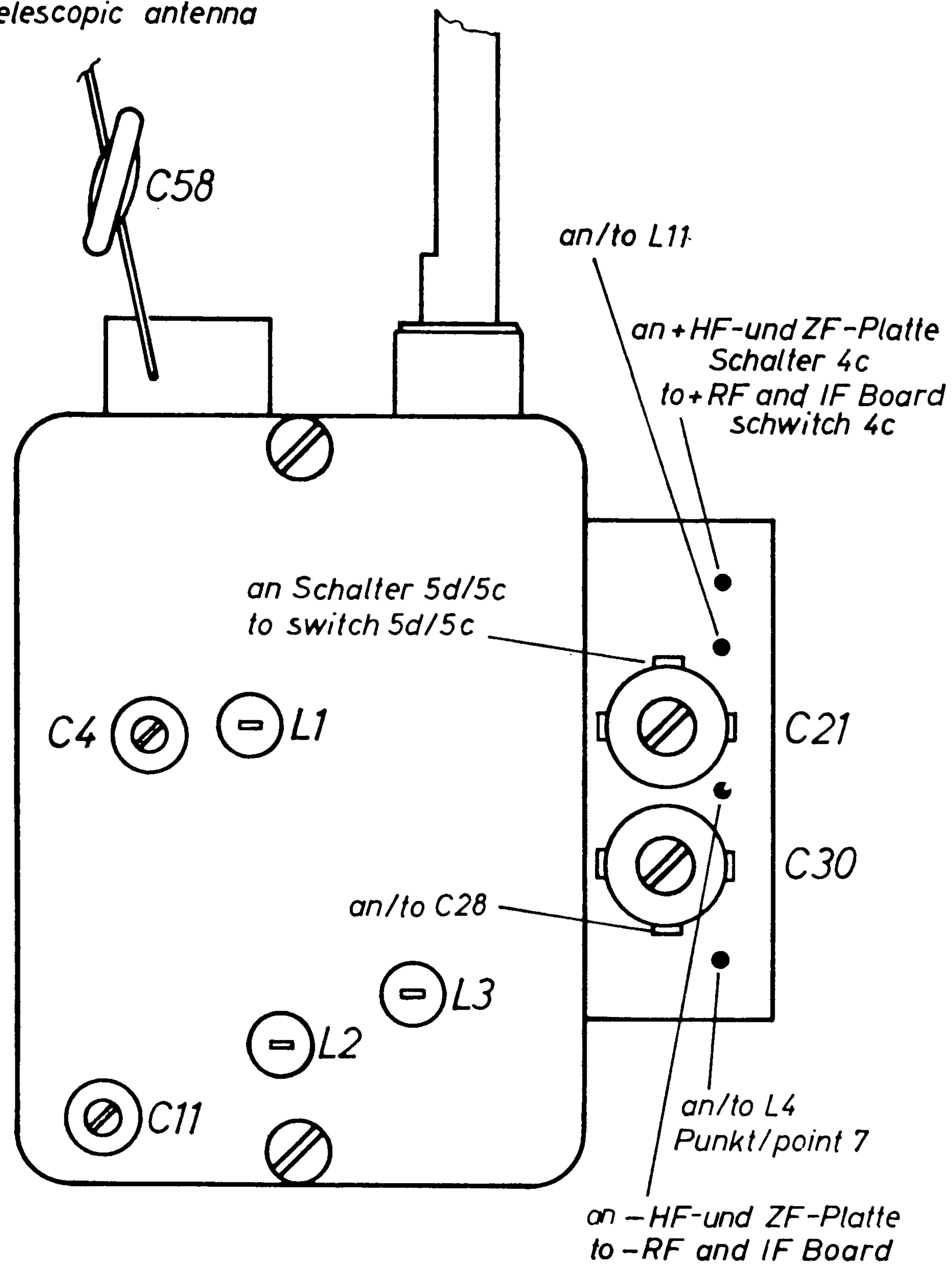


Fig. 4

Lage der Abgleichpunkte UKW-Platte / Position of Alignment Points FM Board

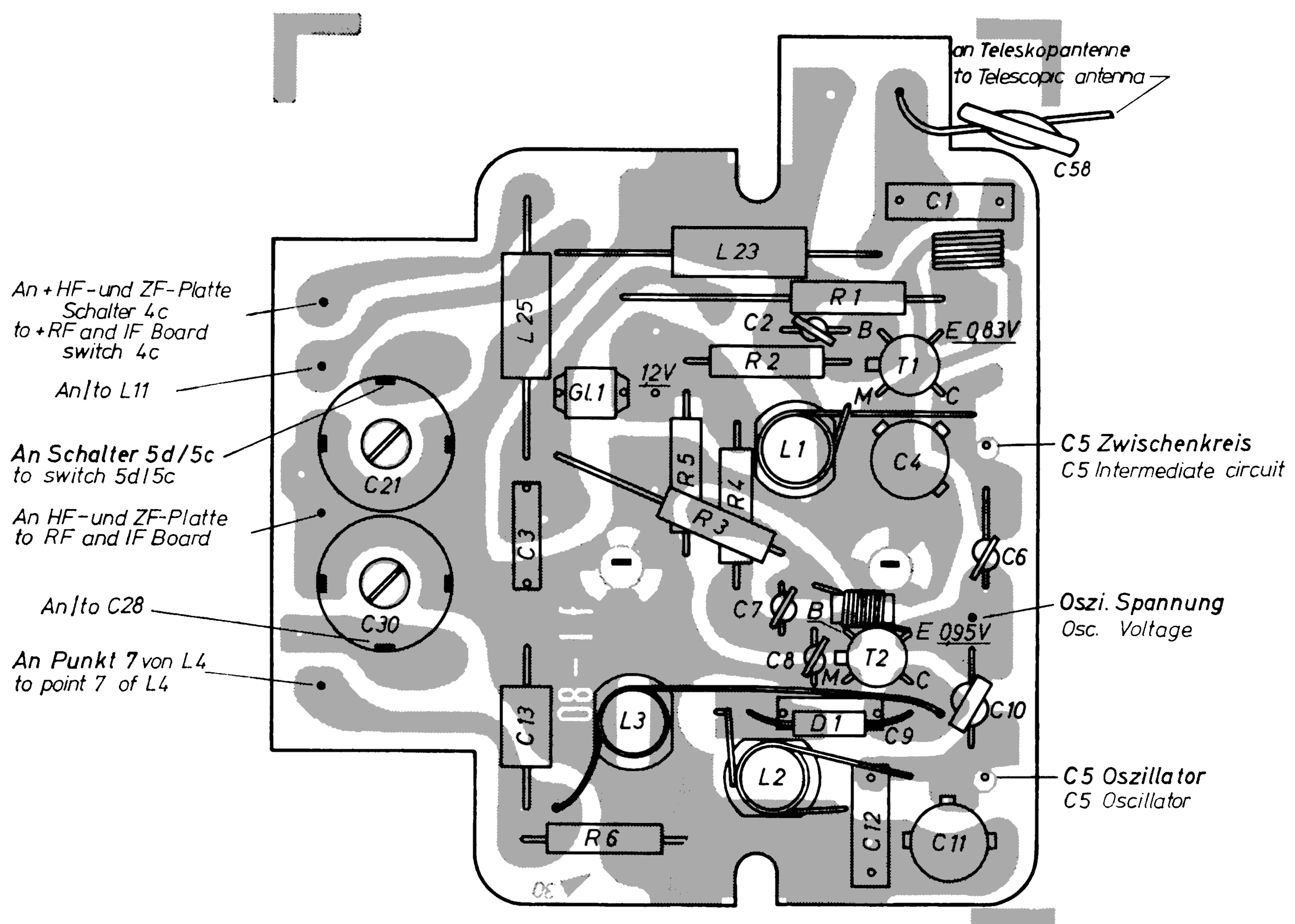


Fig. 5

**UKW-Teil-Platte / FM Unit Board
Bedruckungsseite / Printed side**

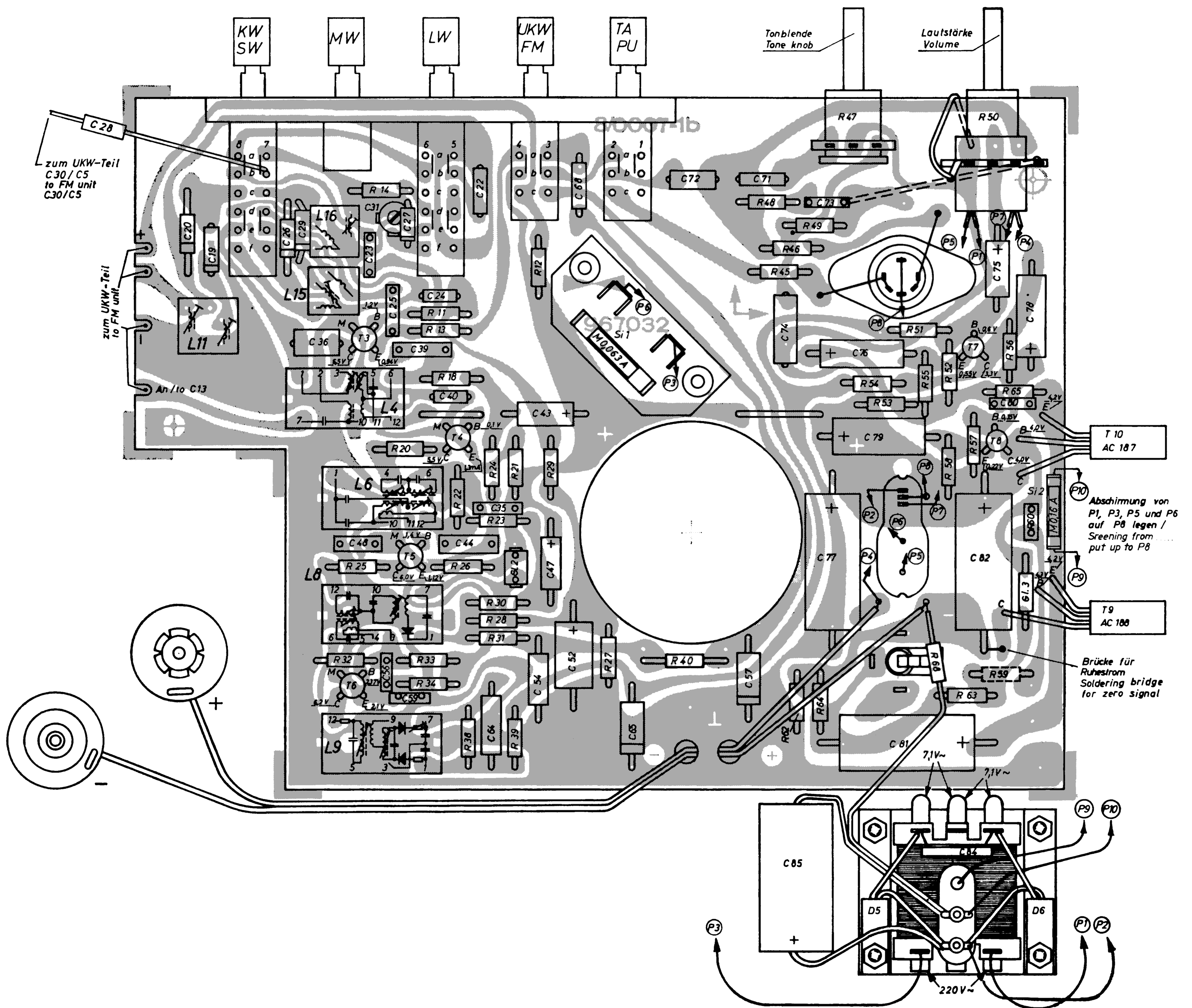
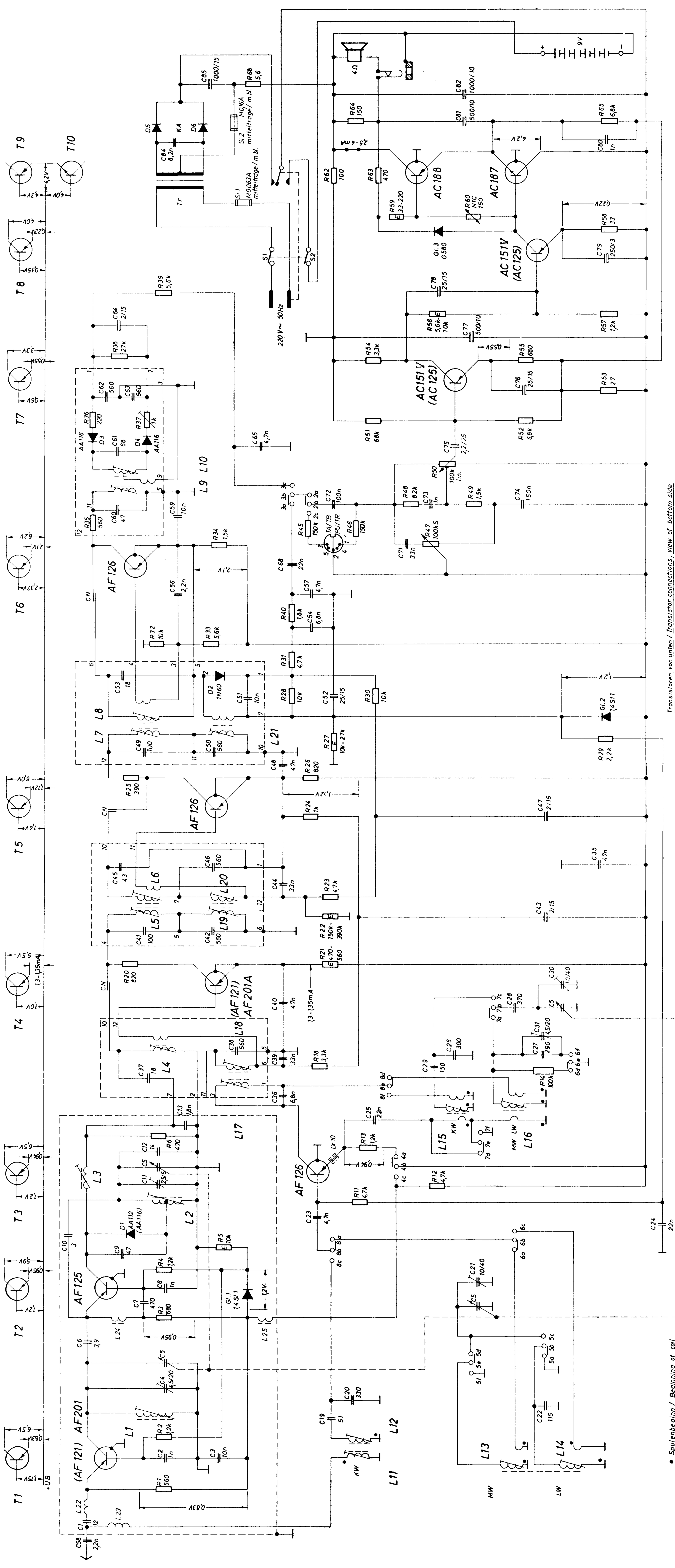
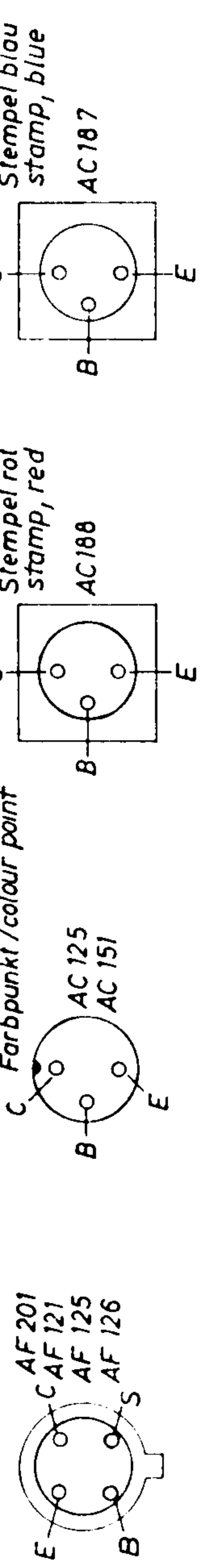


Fig. 6
 HF/ZF/NF-Platte / RF/IF/AF board
 Bedruckungsseite / Printed side

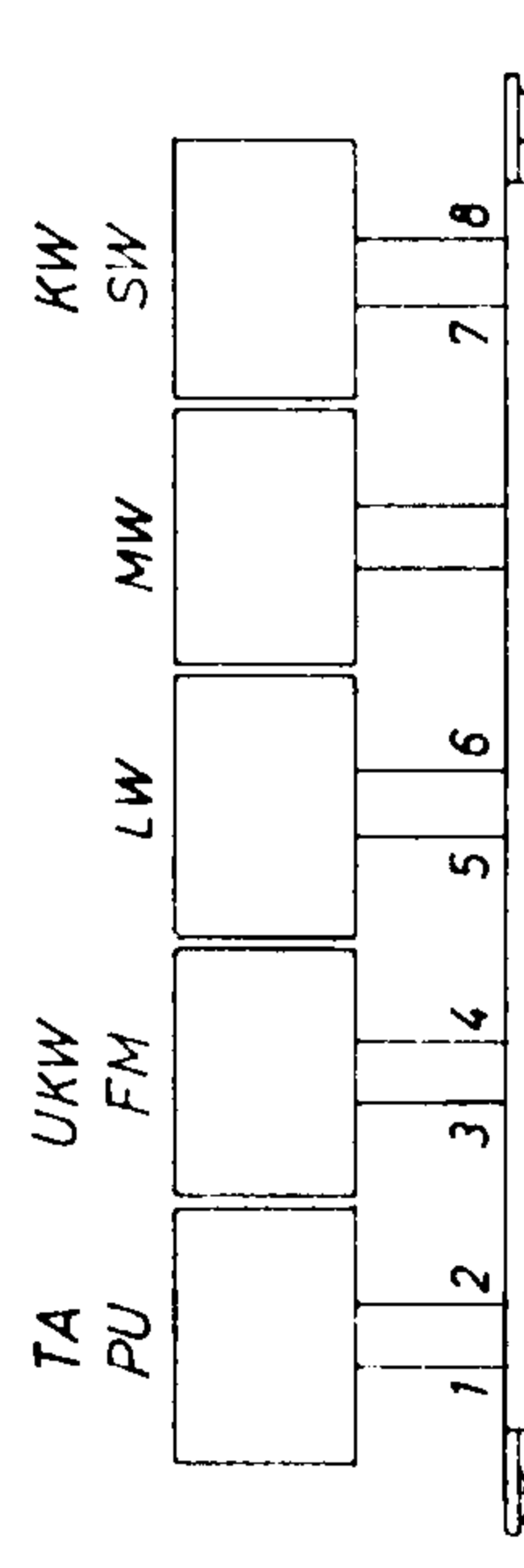


• Spulenbeginn / Beginning of coil

Transistoren von unten / Transistor connections, view of bottom side



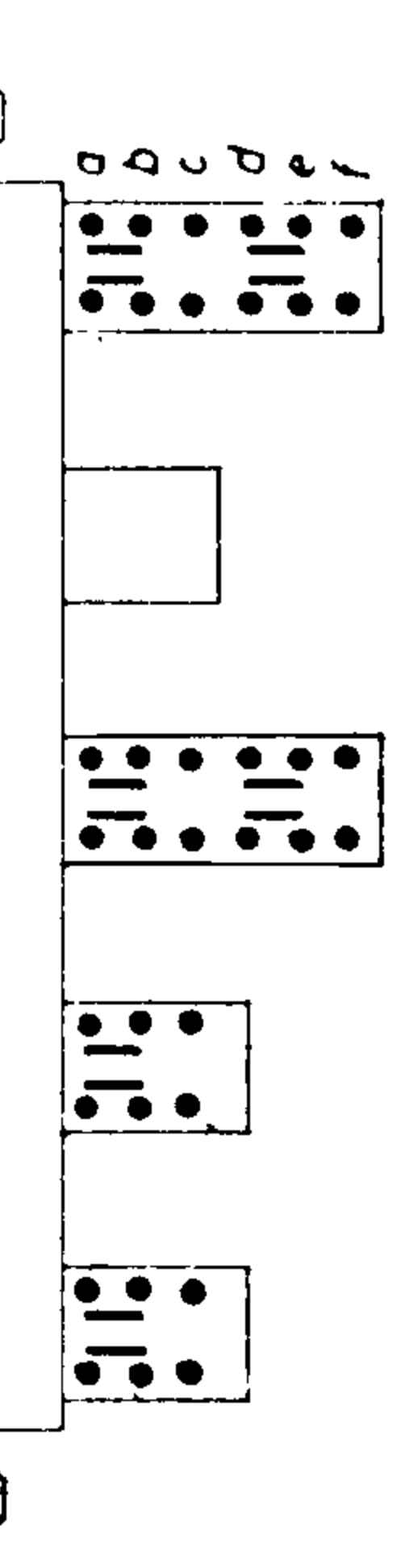
Gezeichnete Stellungs:
 Tasten in Ruhestellung = MW
 Schum in position:
 Pulsbrunnens in unoperated position = MW



Kennloch/
 marked
 perforation

Spannungen, falls nicht anders angegeben, gegen Plus gemessen mit Instrument 100 000 Ω/V oder Röhrenvoltmeter, dabei NF-Signal auf Null, Taste UK gedrückt. AM-Oscillator auf MW gemessen. Betriebsspannung = 7,5 V. Gemessene Gleichspannungswerte sind Mittelwerte; CN = Neutralisations-Kondensator gedrückt.

If not indicated otherwise, measure voltages with instrument 100000Ω/V or VTVM against positive, AF-signal to zero, button UK pressed. Measure AM-oscillator on MW. Operating voltage 7.5V. Measured DC values are medium values; CN = neutralizing capacitor pressed.



Bandfilter, unten
 IF-transformer, view of bottom side

Abgleichern / Core

Änderungen vorbehalten! — Modifications reserved!

1 Stromversorgung

Das Gerät kann bei Batteriebetrieb entweder mit 2 Flachbatterien 4,5 V oder einer Blockbatterie 9 V betrieben werden. Die beiden Flachbatterien gemäß der eingepprägten Hinweise in den Batteriehalter einsetzen. Bei Verwendung einer Blockbatterie wird der Batteriehalter nicht benötigt. Das Gerät kann auch am Lichtnetz (220 V) betrieben werden. Nach Anschluß des Netzkabels an die Netzanschlußbuchse und an die Steckdose werden die Gerätebatterien automatisch abgeschaltet.

2 Abgleich

- 2.1 Die Batteriespannung soll 9 V betragen.
- 2.2 Meßsender und Empfänger erden.
- 2.3 Zeiger mit der Eichmarke in Deckung bringen (linke Skalenseite).
- 2.4 Outputmeter ($R_i = 100 \Omega$) parallel zum eingebauten Lautsprecher anschließen. 50 mW am Outputmeter.
- 2.5 Lautstärkeregler voll aufdrehen, Klangregler in Mittelstellung.
- 2.6 Beim AM-ZF-Abgleich, Spannungsteiler, Fig. 7 verwenden.
- 2.7 Bei FM ein hochohmiges Voltmeter ($R_i = 50 \text{ k}\Omega/\text{V}$) parallel zu C 64 anschließen.
- 2.8 Angegebene Reihenfolge der Abgleich Elemente einhalten.
- 2.9 Abgleich so lange wiederholen, bis keine Verbesserung mehr erzielt wird.

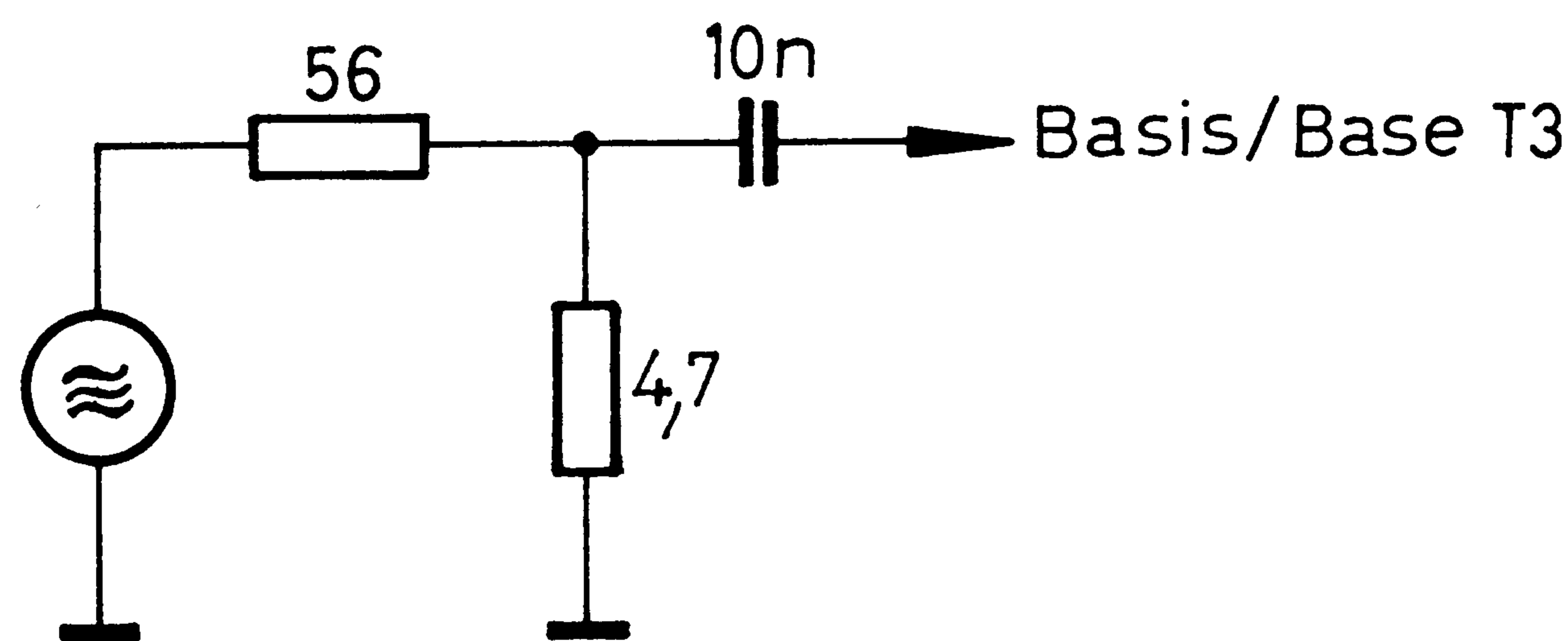


Fig. 7

3 Ausbau des Chassis

- 3.1 Halteschrauben für Tragegriff entfernen.
- 3.2 Drehknöpfe abziehen und Zyl.-Schraube auf rechter Skalenseite entfernen.
- 3.3 Skala durch Auseinanderdrücken der beiden Gehäuse-Seitenwände nach oben abnehmen.
- 3.4 Chassis herausnehmen.
- 3.5 Beim Zusammenbau darauf achten, daß rechts und links die beiden Nocken der Traverse in den Führungsnuten der Gehäuse-Seitenwände zu liegen kommen.

1 Power Supply

Operate the set as portable either with 2 flat batteries of 4.5 V ea. or with 1 power pack (9 V). Place the two flat batteries into battery container according to printed instructions. When using a power pack the battery container is not necessary. The set can also be operated on mains 220 V AC. After connecting the mains cord attached to the mains connection jack and the wall socket, the batteries will be automatically disconnected.

2 Alignment

- 2.1 Operating voltage should be 9 V.
- 2.2 Ground signal generator and set.
- 2.3 Line up pointer with LH end calibration of dial.
- 2.4 Connect outputmeter ($R_i = 100 \Omega$) parallel to built-in speaker. 50 mW output.
- 2.5 Turn volume to maximum, tone control to centre position.
- 2.6 For AM-IF-alignment use voltage divider, see fig. 7.
- 2.7 For FM alignment connect VTVM ($R_i = 50 \text{ k}\Omega/\text{V}$) parallel to C 64.
- 2.8 Follow alignment sequence carefully.
- 2.9 Repeat alignment until no further improvement can be obtained.

3 Removal of Chassis

- 3.1 Loosen mounting screws for carrying handle.
- 3.2 Remove knobs and loosen screw on the right side of dial.
- 3.3 Remove dial upwards by drawing asunder the side-walls of the cabinet.
- 3.4 Remove chassis.
- 3.5 When remounting, observe that the both cams of the traverse engage in the slots of the cabinet side-walls.

4 Auswechseln des Skalenseils

- 4.1 Chassis, wie unter 3.1 bis 3.3 angegeben, freilegen.
- 4.2 Skalenseil nach Fig. 8 auflegen (Länge ca. 0,80 m).

4 Exchange of Drive Cable

- 4.1 Dismount chassis as described under 3.
- 4.2 Place drive cable as shown in Fig. 8 (length approx. 32").

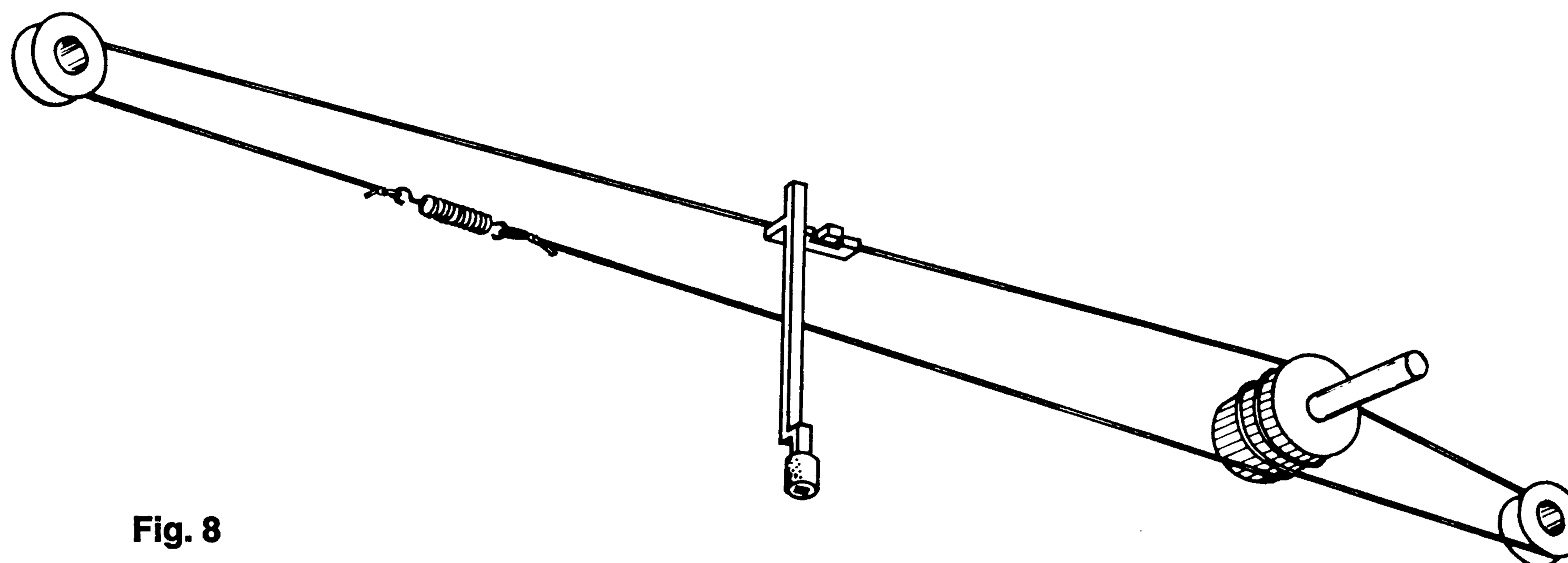


Fig. 8